

英汉电子线路词汇

科学出版社

英汉电子线路词汇

· · · · ·

英汉电子线路词汇

科学出版社

1979

内 容 简 介

本书收集电子线路专业术语及有关方面名词一万余条,可供有关专业的工程技术人员、研究人员、教学人员和翻译工作者参考使用。

英汉电子线路词汇

科学出版社 出版

北京朝阳门内大街137号

湖南省新华印刷一厂印刷

新华书店北京发行所发行 各地新华书店经售

1975年1月第一版

开本: 787×1092 1/32

1979年9月第二次印刷

印张: 65/8

印数: 43,451—123,550

字数: 238,000

统一书号: 17031·21

本社书号: 296·17—1

定 价: 0.90元

前 言

本书收集有关电子线路专业名词一万余条，承中国电子学会线路专业委员会组织专业人员审订，最后由华南工学院冯秉铨同志定稿。

鉴于电子学发展很快，本书在收词及订名上欠妥之处在所难免。欢迎广大读者提出宝贵意见，以便将来进行增修订。

使 用 说 明

- 一、本词汇（包括单词、复合词以及缩写词）一律按英文字母顺序排列。
- 二、汉文订名，只列出本专业所用的。
- 三、一条英文词有几个同义译名时，在译名之间以逗号“，”分开。
- 四、一条英文词有几种不同意义时，用符号（1）、（2）、（3）……加以区分。
- 五、圆括号（ ）里的字是注释，方括号〔 〕里的字在使用时可以省略。

目 录

前 言.....	i
使用说明.....	ii
词汇正文.....	1

A

A-band A-波段(157—187兆赫)	性
abbreviated equation 简化方程	absorption circuit 吸收电路
ABC power unit 热丝、阳极和栅极电源部件, 甲乙丙电源组	absorption control 吸收控制
aberration curve 象差曲线	absorption current 吸收电流
abhenry 电磁亨利(厘米、克、秒电磁系电感单位)	absorption losses 吸收损耗
abmho 电磁姆欧(厘米、克、秒电磁系电导单位)	absorption spectrum 吸收光谱, 吸收频谱
abnormal indication 失常指示	absorption trap (1) 吸收陷阱 (2) 吸收陷波电路
abohm 电磁欧姆(电磁系电阻单位)	absorption wavemeter 吸收式波长计
abreast (1) 并联(2) 平行	abvolt 电磁伏(电磁系电势单位)
abscissa 横坐标	accelerating force 加速力
abscissa axis 横轴	accelerating potential 加速势差, 加速位差
absolute calibration 绝对校准	acceptance test 验收试验
absolute delay 绝对延迟	acceptor (1) 受主(2) 共振回路
absolute error 绝对误差	acceptor circuit 迎收电路
absolute humidity 绝对湿度	acceptor level 受主能级
absolute moisture content 绝对湿度	a-c charging 交流充电
absolute sensitivity 绝对灵敏度	accidental error 偶然误差
absolute system 绝对单位制	accompaniment (1) 伴随(2) 跟踪
absolute temperature 绝对温度	accompanying sound 伴音
absolute term 绝对项	accompanying sound trap 伴音陷波器
absolute value 绝对值	a-c coupled 交流耦合的
absolute zero 绝对零度	a-c coupling 交流耦合
absorbed power 吸收功率	accumulate (1) 蓄电(2) 积累, 积累器
absorber circuit 吸收器电路	accumulator 蓄电池
absorber diode 吸收二极管	accumulator battery 蓄电池
absorbing circuit 吸收电路	accumulator cell 蓄电池
absorbing load 吸收负载	accuracy 准确〔度〕
absorption cell 吸收元件, 吸收容器	
absorption characteristic 吸收特	

accurate sweep generator 精密

扫描发生器

accelerating voltage 加速电压

acceleration voltage 加速电压

a-c heated diode 旁热式二极管

acoustical (1) 声学的 (2) 声的

acoustical detector 声波探测器

acoustical feedback 声反馈

acoustical filter 滤声器

acoustical frequency 声频

acoustical reactance 声抗

acoustical resistance 声阻

acoustical resonance 共鸣

acoustical signal 声信号

acoustical telegraphy 声频电报

acoustical telephony 声频电话

acoustical velocity 声速

acoustical wave 声波

acoustic capacitance 声容

acoustic corrector 声校正器

acoustic fidelity 声保真度

acoustic line 传声线

acousticon 助听器

acoustic pick-up 拾声器, 电唱头

acoustic reactance 声抗

acoustic regeneration 声反馈

acoustics 声学

acoustic sounder 回声探测器

acoustic treatment 声学处理

acoustimeter 声强测量器

acousto-electric index 电声效率

a-c plate resistance 交流板〔极〕电阻

a-c rectifier charging 整流充电

a-c resistance 交流电阻

a-c resistance charging 电阻交流充电

action (1) 作用 (2) 动作

(3) 效应

action current 作用电流

activating signal 起动信号

active constituent 有效分量

active current 有功电流

active filter 有源滤波器

active power 有功功率

active return loss (1) 有源四端网络反射损耗 (2) 回波损耗

active voltage 有功电压

actual efficiency 实际效率

actual flux density 有效〔磁〕通量密度

actuation time 动作时间, 吸动时间 (继电器)

acyclic 非周期〔性的〕

acyclic machine 非周期性电机

adaptability 适应性

adaptation 适应

adapter (1) 配用器 (2) 转接器

(3) 附加器

adaptometer 匹配测量计

add 加, 加算

added losses 附加损耗

added resistance 附加电阻

adder 加法器, 相加器

adder amplifier 加法放大器, 加算放大器

adder circuit 加法电路, 相加电路

adder stage 相加级, 混频级

adding circuit 加法电路, 相加电路

additional voltage 附加电压

additional winding 附加绕组

additive colour filter 附加滤色器

additive effect 附加效应

additive error 附加误差

additive process 叠加过程

adjacent channel 相邻信道

adjacent-channel attenuation 〔相〕邻〔信〕道衰减	aerial system 天线系统
adjacent-channel interference 邻道干扰	aeronautical communications 航空通信
adjacent channel selectivity 邻道选择性	aeronautical communications log 航空无线电台工作日志
adjacent line 邻线	afloat contact 浮动触点
adjust 调整, 调节	after-effect 后效应
adjustable 可调整的, 可调的	afterglow 余辉
adjustable attenuator 可调衰减器	ageing 老化
adjustable capacitor 可调电容器	ageing test 老化试验, 老炼
adjustable delay 可调延迟	agent 剂
adjustable inductor 可调电感线圈, 可变电感器	aging 老化, 陈化, 陈炼
adjustable resistor 可调电阻〔器〕	aging of cathode 阴极老化
adjustable transformer 可调变压器	agitation (1) 骚动 (2) 杂乱运动
adjuster (1) 调整器 (2) 校准器	aid (1) 设备 (2) 工具 (3) 器件 (4) 帮助
adjusting 调整, 调节	aiming line 瞄准线
adjusting screw 调节螺钉	air 空气, 大气
adjustment 调整, 调节	airborne 空携〔的〕, 〔飞〕机载〔的〕
Admiralty sign 急信(英国海军)	airborne radio installation 飞机无线电设备
admittance 导纳	airborne signal 飞机信号
admittance bridge 导纳电桥	air-cell battery 空气电池
advance 超前, 领先	air circuit breaker 空气断路器
advance angle 超前角	air code generator 航空编码发生器
aerial (1) 天线 (2) 天线系统	器
aerial array 天线阵	air-cooled 气冷〔的〕, 风冷的
aerial attenuator 天线衰减器	air-cooled transformer 气冷变压器
aerial balance 天线平衡调整	器
aerial cable 架空电缆	air-cooling system 空气冷却系统
aerial cable line 架空电缆线	air core 空心
aerial capacity 天线电容	air-cored (1) 空心〔的〕 (2) 无铁心〔的〕
aerial change-over 天线转换	air-core(d) coil 空心线圈
aerial choke 天线扼流圈, 天线抗流圈	air-core(d) deflection coil 空心偏转线圈
aerial circuit 天线电路	air-core transformer 空心变压器
aerial circuit breaker 天线断路器	aircraft antenna switch 飞机天线转换开关

aircraft radio receiver 飞机接收机	aligning plug 卡口插座
aircraft radio set 飞机无线电设备	aligning tool 调整工具
aircraft radio transmitter 飞机用无线电发射机	alignment (1)校列 (2)统调
aircraft range 飞机有效距离, 飞机可达范围	alignment coil 校列线圈
aircraft shielding 飞机屏蔽	alignment error 安装误差
aircraft wiring 飞机布线	alignment procedure 调整程序
air dielectric capacitor 空气〔介质〕电容器	alive circuit 带电线路
air-dielectric coaxial line 空气介质同轴线	alkaline battery 碱性蓄电池
airfield control communication 机场控制通信	all-metal 全金属〔的〕
air-filled waveguide 充空气波导管	allocation 分配, 分布
air flow wattmeter 气流瓦特计	allowable load 容许负载
air-ground communication 空地通信	allowance 容限, 公差
air-ground radio frequency 空地通信频率	all-pass filter 全通滤波器
air reactor 空〔气〕心扼流圈	all-pass lattice 全通四端网络
air resistance 空气阻力	all-wave receiver 全波接收机
air-spaced capacitor 空气〔介质〕电容器	all-wave signal generator 全波信号发生器
air-spaced coil 大绕距线圈	almost periodic function 殆周期函数
air-tight 气密的, 不漏气的	alpha cut-off frequency α 截止频率
air traffic 空航	alpha function α 函数
air wire (1)天线(2)架空〔导〕线	alteration 变换, 改变
alarm box 警报信号器	alternate (1)间隔〔的〕(2)轮流〔的〕, 交替〔的〕(3)储备〔的〕(4)补充〔的〕
alarm relay 报警继电器	alternate current 交〔变电〕流
alarm signal 报警信号	alternating (1)交变〔的〕(2)振荡〔的〕
ALC (automatic level control) 自动电平控制	alternating current 交〔变电〕流
align (1)校列(2)校整(3)统调	alternating-current balancer 交流平衡器
aligning (1)校列(2)校整(3)统调	alternating current bridge 交流电桥
aligning capacitor 校列电容器, 微调电容器	alternating-current charging 交流充电
	alternating-current (coupled) amplifier 交流放大器
	alternating current generator 交

流发电机	发射机
alternating-current hum 交流哼声	ambient 周围的, 环境的
alternating-current impedance 交流阻抗	ambient temperature 环境温度
alternating current transformer 交流变压器	ambit 外形, 轮廓
alternating current transmission 交流传输, 无直流成分传输	ammeter 安培计
alternating-current voltage 交流电压	AMP (amplifier) bias 放大器偏压
alternating electromagnet 交流电磁铁	AMPL (amplifier) drive 放大器驱动信号
alternating load 交变负载	ampere 安培
alternating potential 交变电势, 交变电压	ampere-hour 安[培小]时
alternating quantity 变量, 变数	ampere-hour capacity 安[培]-[小]时容量
alternating voltage 交变电压	Ampere's rule 安培定则
alternation 变换(周期一半), 半周期	ampere-turn 安[培]匝数
alternator (1)交流发电机(2)振荡器	amperite 镇流电阻器
alternator transmitter 发电机式发送机	amphenol connector (1)电缆接头 (2)接线端子, 线夹
altimeter 高度计	amplidyne 微场[电机]放大器
altitude receiver 测高计接收机	amplidyne generator 微场电流放大机
altitude selector 高度转换开关	amplification (1)放大(2)放大倍数
altitude transmitter 高度数据发送器	amplification coefficient 放大系数
aluminum rectifier 铝(电解)整流器	amplification factor 放大因数
amateur 业余爱好者	amplification-factor bridge 放大因数电桥
amateur band 业余波段	amplification frequency 放大频率
amateur radio communication 业余无线电通信	amplification stage 放大级
amateur receiver 业余接收机	amplifier 放大器
amateur station call letter 业余电台呼号表	amplifier channel 放大器信道
amateur transmitter 业余无线电	amplifier gain control 放大器增益控制
	amplifier input circuit 放大器输入电路
	amplifier-inverter stage 放大倒相级

amplifier rectifier 放大-检波器
amplifier stage 放大级
amplifying transformer 放大变压器
amplitude 振幅, 幅度
amplitude balance 振幅平衡
amplitude characteristic 振幅特性
amplitude contraction 幅度收缩
amplitude control 幅度控制
amplitude discriminator 鉴幅器
amplitude distortion 振幅失真
amplitude excursion 振幅偏移
amplitude factor 波幅因数
amplitude-frequency distortion
 〔振〕幅频〔率〕失真
amplitude-frequency response
 幅-频响应特性
amplitude function 振幅函数
amplitude-gating circuit 振幅选
 通电路
amplitude limiter 限幅器
amplitude linearity 振幅线性
amplitude lopper 限幅器
amplitude-modulated pulse 调幅
 脉冲
amplitude-modulated signal 调幅
 信号
amplitude-modulated transmitter
 调幅发射机
amplitude-modulated wave 调幅
 波
**amplitude-modulation commu-
 nication system** 调幅制通信系
 统
amplitude-modulation receiver
 调幅〔信号〕接收机
amplitude-modulation rejection
 调幅抑制

**amplitude-modulation suppres-
 sion** 调幅抑制
amplitude quantizing 振幅量化,
 幅度分层
amplitude range 振幅范围
amplitude relations (1) 振幅比
 (2) 振幅关系
amplitude resonance 波幅谐振
amplitude response 振幅响应特
 性
amplitude-response curve 幅度响
 应曲线, 幅频特性曲线
amplitude sampler 幅度采样器
amplitude selection amplifier
 选幅放大器
amplitude selectivity 振幅选择性
amplitude selector 振幅选择器
amplitude separation 幅度区分
amplitude separator 振幅分离器
amplitude spectrum 振幅谱
**amplitude-versus-frequency
 curve** 幅频特性曲线
analogue computer 模拟计算机
analogue machine 模拟计算机
analysing (1) 分析(2) 试验
analysis 研究, 分析
analytic function 解析函数
anchor buoy 下锚浮标
AN connector 标准连接器
"and" circuit 与门电路
angle 角
angle-data transmitter 角度数据
 发射器
angle-measuring circuit 测角线
 路
angle of lag 落后角, 滞后角
angle of lead 超前角, 领先角
angle plug 弯曲插头
angle sweep 角扫描

angström 埃 (Å) (等于 10^{-10} 米)	anode potential stabilization
angular deflection sensitivity	阳极电位稳定
角偏转灵敏度	anode-ray current 阳极射线电流
angular frequency 角频率	anode rectification 阳极整流
angular increment 角增量	anode resistor 阳极电阻〔器〕
angular phase difference 角相位差	anode tapping point 阳极抽头 (线圈)
angular spacing 角距	anode voltage 阳极电压
angular velocity (1)角速度(2)角频率	antenna adapter 天线配用器
annoyance value 干扰值	antenna attenuator 天线衰减器
anode 阳极	antenna cable 天线电缆
anode-bend detector 阳极检波器	antenna capacitance 天线电容
anode-cathode voltage 阳-阴极间电压	antenna capacitor 天线电容器
anode characteristic 阳极特性	antenna change-over switch 天 线转换开关
anode circuit 阳极电路	antenna choke 天线抗流圈, 天 线扼流圈
anode conductance 阳〔极电〕导	antenna circuit 天线电路
anode connection 阳极引线	antenna circuit-breaker 天线断 路器
anode converter 阳极电源变流器	antenna coil 天线圈
anode cooling block 阳极散热器	antenna conductor 天线导线
anode current 阳极电流	antenna connection 天线接线
anode decoupling resistor 阳极去 耦电阻〔器〕	antenna control table 天线控制 台
anode-detection 阳极检波	antenna coupler 天线耦合装置
anode drop 阳极压降, 板压降	antenna coupling capacitor 天线 耦合电容器
anode fall 阳极压降	antenna crosstalk 天线串话
anode follower 阳极输出器	antenna current 天线电流
anode impedance 阳极阻抗	antenna damping 天线阻尼
anode keying 阳极键控	antenna decrement 天线衰减量
anode limiter 阳极限幅器	antenna earthing switch 天线接 地开关
anode line 阳〔极调谐〕线, 极板 线	antenna efficiency 天线效率
anode load 阳极负载	antenna electromotive force 天 线电动势
anode load impedance 阳极负载 阻抗	antenna energy 天线〔辐射〕能量
anode loop 阳极回路	antenna equation 天线方程
anode lug 阳极套筒	
anode potential 阳极电位	

antenna equipment 天线设备	antenna shortening capacitor 天线缩短电容器
antenna excitation 天线激励	antenna socket 天线插座
antenna extender 天线延长器	antenna switching 天线转换
antenna feed 天线馈电	antenna switching unit 天线开关装置
antenna feeder 天线馈〔电〕线	antenna system 天线系统
antenna feeder connector 天线馈〔电〕线接头	antenna tilt switch 天线倾斜度转换开关
antenna feed impedance 天线入端阻抗	antenna trailer 拖曳天线
antenna field gain 天线场增益	antenna transfer switch 天线转换开关
antenna form factor 天线波形因数	antenna tuning capacitor 天线调谐电容器
antenna gain 天线增益	antenna tuning coil 天线调谐线圈
antenna grounding switch 天线接地开关	antenna tuning inductor 天线调谐指示器
antenna impedance 天线阻抗	antenna tuning unit 天线调谐装置
antenna input circuit 天线入端电路	antenna turning unit 天线旋转机构
antenna jack 天线插孔	antenna wire 天线
antenna lead 天线引入线	anticipating control 预〔先〕控〔制〕
antenna lead-in 天线引入线	anti-clutter gain control 抗〔本地〕干扰增益控制
antenna load 天线负载	anticoincidence circuit 反符合电路
antenna loading coil 天线加载线圈	anticoincidence impulses 反符合脉冲
antenna loss 天线损耗	antihum 哼声消除
antenna matching unit 天线匹配装置	antihum capacitor 去哼声电容器
antenna phasing unit 天线定相装置	antihunt circuit 阻尼电路, 防猎振电路
antenna-positioning system 天线位置控制系统	anti-interference 抗干扰
antenna power 天线功率	anti-interference aerial system 抗干扰天线系统
antenna radiation resistance 天线辐射电阻	anti jamming 抗干扰的
antenna reactance 天线电抗	
antenna relay unit 天线继电器	
antenna resistance 天线电阻	
antenna rotation switch 天线旋转开关	

anti jamming unit 抗干扰装置	arc furnace 电弧炉
antilogarithm 反对数	arcing voltage 跳火电压
antimicrophonic 反颤噪声〔的〕	arc leakage power 电弧漏过功率
antinode 〔波〕腹	arc length 电弧长度, 弧度长度
anti-overloading amplifier 防过 载放大器	arc loss 电弧损耗
antiparalyse pulse 起动脉冲	arc power 电弧功率
antiphase 反相〔的〕	arc resistance 电弧电阻
antiradar device 反雷达设备	arc sine 反正弦
antiresonance 并联谐振	arc transmitter 电弧式发送机
antiresonant circuit 并联谐振电 路	area-balanced current 面平衡电 流, 与直流分量对称的电流
anti-T-R switch 天线转换开关, “收-发”开关	areal density 表面密度
aperiodic 非周期的	argon rectifier 氩气整流器
aperiodic circuit 非周期性电路	argon thyatron 氩气闸流管
aperiodic damping 非周期衰减	argument 宗量
aperture effect 孔径效应	arithmetical computing machine 算术计算机
aperture loss 孔径损耗	arithmetical unit 算学部分 (计 算机内)
aperture response 孔径特性	arm (1)臂(2)杆
apparatus (1)仪器(2)装置, 设备	armature coils 电枢线圈
apparent inductance 表观电感	armature-voltage control 电枢电 压控制
apparent power 视在功率	armoured cable 铠装电缆
apparent resistance 视在电阻	Armstrong circuit 阿姆斯创反馈 电路
appearance test 外观检验	arrangement (1)装置(2)设备(3) 布置
Applegate diagram 阿帕里盖脱 图	array factor “天线阵”因数
applied physics 应用物理学	array position switch 天线阵位 置转换开关
approach-marker-beacon transmitter 进机场指向标发送 机	arrival time 到达时间, 飞到时间 (电子)
approach receiver 着陆接收机	arrow 箭头, 指针
approach system 导航系统	artificial ear 仿真耳
approach time 降落时间	artificial error signal 人为误差 信号
approval test 合格性检验	artificial ground 人为接地
approximation 近似, 逼近	artificial line 仿真线
arbitrary function 任意函数	
arbitrary unit 任意单位	
arc converter 电弧变流器	

artificial load 仿真负载	attenuation box 衰减器箱
artificial transmission line 仿真传输线	attenuation characteristic 衰减特性
assembled 装配好的	attenuation equalizer 衰减均衡器
assembled battery 组合电池	attenuation factor 衰减因数
assembly jig 装配架	attenuation range 衰减范围
astatic coil 无定向线圈	attenuation ratio 衰减率
astatic galvanometer 无定向电流计	attenuator 衰减器
asterik 星标, 星号	attraction (1)吸引(2)引力
asymmetrical 非对称〔的〕	audibility 可听度
asymmetrical junction 不对称连接	audibility factor 可听系数
asymmetric sideband	audible 可闻的, 可听的
transmission 不对称边带传输	audible signal 声响信号
asymmetric sideband transmitter 不对称边带发射机	audible spectrum 声频谱
asymmetry 不对称〔性〕	audible test 声频检验
asymptotic 渐近线〔的〕	audio (1)声音的(2)听觉的
asynchronous 异步的	audio amplifier 声频放大器
asynchronous machine 异步电机	audio attenuator 声频衰减器
AT cut AT 切割	audio band 声频带
AT-cut crystal AT 切割〔石英〕晶体	audio compressor-expander 声频压缩扩展器
atmospheric interference 大气干扰, 天电干扰	audio equipment 声频设备
atmospheric radio waves 空间无线电波	audio-fidelity control 音色保真控制
atmospheric wave 大气波	audio frequency 〔可听〕声频〔率〕
atomic clock 原子钟	audio-frequency current 声频电流
atomic resonator 原子共振器	audio-frequency range 声频范围, 可听声波段
atom lattice 原子点阵	audio-frequency rate 声频变化率
ATR switch 天线转换开关, 收发转换开关	audio-frequency transformer 声频变压器
ATTEN (attenuator) 衰减器	audio gain 声频增益
attenuate 衰减	audio generator 声频发生器, 声频发电机
attenuating cable 衰减电缆	audio indicator 声频指示器
attenuation 衰减	audio mixing unit 混声部分
attenuation band 阻带	audio output limiter 声频输出限制器